

Vec T-187/03

**Isabella Scippacercola
proti
Komisii Európskych spoločenstiev**

„Prístup k dokumentom inštitúcií —
Článok 4 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1049/2001“

Rozsudok Súdu prvého stupňa (tretia komora) zo 17. marca 2005 II - 1032

Abstrakt rozsudku

- 1. Európske spoločenstvá — Inštitúcie — Právo verejnosti na prístup k dokumentom — Nariadenie č. 1049/2001 — Obmedzenie práva na prístup k dokumentom — Nezverejnenie dokumentu pochádzajúceho z členského štátu bez predchádzajúceho súhlasu tohto štátu — Pojem dokument pochádzajúci z členského štátu — Správa vypracovaná treťou osobou na účet členského štátu — Zahŕnutie*

(Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1049/2001, článok 4 ods. 5)

2. *Európske spoločenstvá — Inštitúcie — Právo verejnosti na prístup k dokumentom — Nariadenie č. 1049/2001 — Výnimky z práva na prístup k dokumentom — Dokumenty pochádzajúce od tretej osoby a dokumenty pochádzajúce z členského štátu — Rozdielne zaobchádzanie so žiadosťami o prístup — Možnosť členského štátu požiadať inštitúciu o nezverejnenie dokumentov — Povinnosť inštitúcie nezverejniť ich bez predchádzajúceho súhlasu*

(Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1049/2001, článok 4 ods. 4 a 5)

1. Z článku 4 ods. 5 nariadenia č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie vyplýva, že v rámci tretích osôb majú členské štáty právo na osobitné zaobchádzanie. Toto ustanovenie totiž udeľuje členskému štátu možnosť žiadať od inštitúcie nezverejnenie od neho pochádzajúcich dokumentov bez jeho predchádzajúceho súhlasu. Táto možnosť priznaná členským štátom uvedeným článkom 4 ods. 5 sa vysvetľuje skutočnosťou, že nie je cieľom a ani účelom tohto nariadenia meniť vnútroštátne právne predpisy týkajúce sa prístupu k dokumentom.

bez ohľadu na skutočnosť, že bola vypracovaná treťou osobou na účet uvedeného štátu.

(pozri body 34, 36 — 39)

Správa o analýze nákladov a prínosov, ktorá bola doručená Komisii v rámci žiadosti o financovanie podanej kohéznemu fondu samotným členským štátom — príjmom — a ktorá je nevyhnutnou súčasťou informácií, ktoré takáto žiadosť musí obsahovať, sa má považovať za dokument pochádzajúci z tohto štátu

2. Článok 4 ods. 4 nariadenia č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie ukladá inštitúciám povinnosť poradiť sa s treťou osobou — autorom dokumentu, ku ktorému sa žiada o prístup, či sa má uplatniť výnimka upravená v článku 4 ods. 1 a 2, ak nie je jasné, či sa dokument má alebo nemá zverejniť. Porada s tretími osobami teda predstavuje vo všeobecnosti predbežnú podmienku na účely určenia, či sa uplatnia výnimky z práva na prístup upravené v článku 4 ods. 1 a 2 uvedeného nariadenia v prípade dokumentov tretích osôb.

Naproti tomu z článku 4 ods. 5 nariadenia č. 1049/2001 vyplýva, že členské štáty majú právo na osobitné zaobchádzanie. Pokiaľ ide o dokumenty pochádzajúce od členského štátu, ktoré sú v držbe inštitúcie, členský štát má možnosť požiadať túto inštitúciu o to, aby ich nezverejnila. Tento členský štát nie je povinný odôvodniť svoju žiadosť podľa uvedeného článku 4 ods. 5 a inštitúcii neprislúcha skúmať, či nezverejnenie predmetných

dokumentov je odôvodnené s ohľadom najmä na verejný záujem. Ak členský štát požiada inštitúciu o nezverejnenie od neho pochádzajúceho dokumentu bez jeho predchádzajúceho súhlasu, inštitúcia je viazaná touto žiadosťou.

(pozri body 54, 56, 58, 62)